Dist. 170
Enu. 20

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 170 L'islet — S. District No. — Enumeration District / District du recenseur No. 2 — in / dans Ste Louise — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 9 — 6501

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Eugène Beatrois Simmons — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTER DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.		Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age en dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if not immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account (see instructions) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed, as "in the woods mill," "at home," "on the farm," "in the store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "au bois," "au moulin," "à la maison," "sur la ferme," "au magasin," "à la boulangerie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal en 1910.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal en 1910.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupations, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois secondaires, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from all occupations, if any. / Gain total en 1910 provenant de tous les emplois, s'il y en a.	Rate of earnings per hour in chief occupation by the hour. / Taux du gain par heure à l'emploi principal, s'il est calculé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can the Language in 1911 provenant des écoles, ou est-elle connue autrement? / Sait-on la langue en 1911 provenant des écoles, ou autrement?	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Lizerque	Léda	Ste Louise	f	Epouse	M	D	1859	51	Quebec			Français	Canadien	Cath R	aucun	néy																					
		"	Rosalma	"	M	fils	C	Oct	1885	25	"			"	"	"	aucun	néy																						
		"	Aldas	"	M	fille	C	Mars	1894	16	"			"	"	"	aucun	néy																						
66	78	Billetier	Aloysoire	"	M	chef	V	Sept	1834	75	"			"	"	"	rentier	Lauzon					52		48		400			1.000	114	27.75		oui	oui				
		"	Lozia		M	petit fils	M	D.	1886	24	"			"	"	"	boulangé	Lauzon 7-6-24		non																			
		"	Anna		f	Epouse	M	Juin	1885	25	"			"	"	"	aucun	néy																						
		"	Margerite		f	fille	C	Sept	1910	1	"			"	"	"		néy																						
		"	Joseph		M				1911	1/12	"			"	"	"		néy																						
67	79	St Armand	Madame		M	chef	M	Juin	1856	55	"			"	"	"	revenus	néy					8		36		13							oui	oui				
		"	Virginie		f	Epouse	M	Mai	1848	69	"			"	"	"	aucun	néy																						
68	80	Billetier	Aginard		M	chef	M	Mai	1859	52	"			"	"	"	masson	Lauzon 1-6-09		oui			10		60		120							oui	oui				
		"	Emilia		f	Epouse	M	Oct	1861	50	"			"	"	"	aucun	néy																	oui	oui				
69	81	Ouellet	Magloire		M	chef	M	Janv	1868	68	"			"	"	"	journalier	Lauzon		oui		ferme	49		60		188							oui	oui				
		"	Delvina		f	Epouse	M	Août	1866	45	"			"	"	"	revenus	néy																	non	non				
		"	Marthe		f	fille	C	Avril	1903	8	"			"	"	"	aucun	néy																	oui	oui				
		"																néy																					
70	82	Ouellet	Alphonse		M	chef	M	Mai	1870	41	"			"	"	"	journalier	Lauzon		oui			48		60		300							oui	oui				
		"	Emma		f	Epouse	M	Q	1863	48	"			"	"	"	aucun	néy																	oui	oui				
		"	Elzear		M	fils	C	D	1893	18	"			"	"	"	journalier	Lauzon		oui		ferme	49		60		180							oui	oui				
		"	Elizabel		f	fille	C	Juillet	1898	13	"			"	"	"		néy																	oui	oui				
		"	Ezeff		M	fils	C	Avril	1900	11	"			"	"	"		néy																						
		"																néy																					
		"	Alfonce		M	fils	C	Mars	1902	9	"			"	"	"		néy																						
		"	Charles		M	fils	C	Août	1904	6	"			"	"	"		néy																						
		"	Bernadette		f	fille	C	Juillet	1909	2	"			"	"	"		néy																						
71	83	Jardin	Alphonse		M	chef	M	Janv	1874	37	"			"	"	"	Marchand	Lauzon		oui		Détail	52		90		1500			1.250	37	21.58		oui	oui				
		"	Ampe Marie		f	Epouse	M	Avril	1878	33	"			"	"	"	aucun	néy																	oui	oui				
		"	Esterre		f	Mère	V	Sept	1845	66	"			"	"	"	aucun	néy																						
		Mercier	Louis		M	serviteur	C	Août	1889	21	"			"	"	"	vendeur	Lauzon 1-1-10		non			52		90		300			1.000	21	19.63		oui	oui				
72	84	Billetier	Celina		f		C	Juillet	1853	58	"			"	"	"	Couturière	Lauzon 7-6-10		oui			50		60		110			1.500	1.500	98		oui	oui				
		Bernier	Elzir		M		C	Oct	1883	27	"			"	"	"	modiste	Lauzon 7-6-10		oui			50		60		150							oui	oui				
73	85	Bilangé	Delia		M	chef	M	Avril	1850	61	"			"	"	"	Forgeron	6-0-30		oui			50		60		350							oui	oui				
		"																néy																					
		"	Laura		f	Epouse	M	Juillet	1871	40	"			"	"	"	aucun	néy																	oui	oui				
	86	Gamache	Fidèrie		M	chef	M	Mars	1875	95	"			"	"	"	employé	Lauzon 7-9-10		oui		ferme	50		60		100							non	non				
		"	Pilomène		f	Epouse	M	D.	1879	91	"			"	"	"	aucun	néy																	oui	oui				
		"	Marie Louise		f	fille	C	D	1906	5	"			"	"	"		néy																						
74	87	Billetier	Crémie		M	chef	V	Janv	1839	76	"			"	"	"	revenus	Lauzon																	non	non				
		"	Artemise		f	fille	C	Oct	1870	41	"			"	"	"	Tavreuse	Lauzon 7-9-10		oui		Hotel	25		60		80							oui	oui				
75	88	Gaudreau	Francois		M	chef	V	M.	1841	70	"			"	"	"	revenus	Lauzon																	non	non				
		"	Celina		f	fille	C	D	1877	34	"			"	"	"	aucun	néy																	oui	oui				
76	89	Lizerque	François		M	chef	M	Juin	1881	29	"			"	"	"	Charpentier	Lauzon 7-6-10		oui		Plombier	52		60		400			1.000	79	19.60		oui	oui				
		"	Elsie		f	Epouse	M	Sept	1895	17	"			"	"	"	aucun	néy																	oui	oui				
77	90	Dulé	Jean Baptiste		M	Chef	M	Janv	1876	35	"			"	"	"	journalier	Lauzon		oui		ferme	40		60		275							oui	oui				
		"	Marie		f	Epouse	M	Janv	1859	52	"			"	"	"	aucun	néy					22	20	60	95	135	175						oui	non				
78	91	Bérubé	Willian		M	chef	M	Sept	1848	68	"			"	"	"	Cultivateur	journalier		oui			40	20	60	95	135	145						oui	oui				
		"	Lozie		f	Epouse	M	Mars	1836	74	"			"	"	"	aucun	néy																	oui	oui				
79	92	Billetier	Edouard		M	chef	M	Janv	1852	59	"			"	"	"	Cordonnier	Lauzon 1-6-10		oui			50		48		275							oui	oui				
		"	Celina		f	Epouse	M	Mai	1858	58	"			"	"	"	Couturière	Lauzon 7-6-10		oui			26		80		60							oui	oui				
		"	Maria		f	fille	C	Août	1896	15	"			"	"	"	Marchand	Lauzon				Machine	26		96		250							2	oui	oui				
		"	Eva		f	fille	C	D	1897	14	"			"	"	"		néy																	9	oui	oui				
80	93	Ouellet	Michel		M	chef	M	Mars	1867	44	"			"	"	"	Marchand	10-0-32		oui		Machine	26		96		250								oui	oui				
		"	Georgina		f	Epouse	M	Juillet	1860	58	"			"	"	"		néy																		oui	oui				

6750

135.36